佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠岳爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥止咳藥薑每兩貳毛五 實驗脚氣丸每罇七毛五
參茸補腎丸每打叁圓 經驗健步養血丸 壹圓
刀傷跌打丸每個五毛 正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓 新到唐山靚鞋線襪
斷根癬藥每罇銀五毛 正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚舊茶 發售 八寶光明眼藥每罇二毫五
送禮各欵香鹼 平沽 通利大便調濕毒丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓 中西墨水頂靚香水
痾嘔肚痛散每罇壹毛 小兒甘積散罇每罇壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售 零沽 自理
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver B.C.

華埠 司理人 楊金樹 葉昌 葉榮 葉仝啟

鋪在片町街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四

三民旅館 華埠 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。頤爲東道。
講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于 啟

Phone Sey 1113
本舖住址依舊片打街東二五八半 即（寶路旅館樓下） 電話詩麼（一壹一三）
承印中西大小文件精製 笠巴圖章現新置字粒機器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎
司理人立棠啓

香港 廣告 台山旅店
海傍干諾道
門牌第壹百十八號
台山旅店樓高氣爽 傢私被褥春和冬暖 滿簾風景堂皇裝飾 優待僑梓荷蒙賜顧
設於香江四面檻窗 雅潔無雙 夏凊秋涼 雄踞一方 膳豐饌良 歡迎工商 虔心是將

環球酒樓 新張廣告
WAN LOW CHOP SUEY
540½ Fisgua d st.
Victoria B C
借問酒家何處好 人人稱羨係環球
哈哈環球是好美名 菜式是好新鮮
地方通爽燈火輝煌 侍女艷麗舉動娉婷
胞僑光顧倒屣歡迎
（電話壹貳三拾）

人人可購
最新出版（發行月議）
上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也
每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈
周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St West
VANCOUVER, B.C.

明鏡臺命理星盤兼散丸
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬吶磨埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 四餘七政 筆金廿員
逐月批評 逐星盤八字 批評筆金捌員
大批八字筆金三員

▲命評貴賤
兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此疝症者所費十餘，雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

請祈注意 回唐在即以上價目俱收八折

敢竝神峯 儒醫徐錫崙披露

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

敢者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有世祿年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩麼）五六八〇R
和昌號金器
弟許昌炘敬啟

雲城 廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生 現駐
Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vancouver B C. Phone Sey8183Y.
統理眼疾喉科痔科瘋痛癧瘰花柳風瘋疝癰症雜症內外全科

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生眞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露 此酒功能通二竅四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品每樽元半

男界九醜丸 此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久也每樽元半 退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之能效驗每樽五元

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水 每樽二圓
婦科赤白帶藥水 每寸貳員
婦科白帶丸 每寸五元
珠珀白濁 止痛丹 每罇五元
白濁注射斃菌藥水 每寸二員
花柳搜毒丹每罇五元
扶元清毒丸每罇五元
保肺止咳藥水 每寸五毛
八寶光明眼藥每樽二元
止咳鬱金聖露每樽五毛
花柳瀉毒丹每罇一元
風火眼痛藥水每寸一元
眼科撥雲丸每罇二元五
立消喉科散每寸二元五
立止喉痛藥水每樽五毛
心氣定痛丹每寸壹元
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罇五毛
清濕消痔藥水每樽二員
散毒消痔藥膏每樽二員
久患風濕骨痛水每寸一員五毛
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張二毛五仙
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每樽一元
皮膚濕毒藥水每樽五毛
久戰快樂水每樽五毛
以上各項丸藥罇內註明用法

蘭亭餐館 新張廣告

飲食爲養生之道。不得少偏。蕃樂爲交際之媒。詎能或免。故甘芳滿椀。醇旨盈樽。用以適口陶情。膾炙紛陳。履舄交錯。足以賞心遣興。惟感家食之不便。兼味難常。旅況無聊。爲歡誰與。此餐館之所由設也。本主人創于雲埠。顏曰蘭亭。几淨窗明。殺精饌美。饗飧時備。招待慇懃。尚望貴客惠臨。羣賢畢至。真如會稽之蘭亭矣。

舖在雲埠片打街門牌一百五拾八號
（即潁川堂新樓）電話（矢磨七八九九）
准乙丑年拾二月廿九日開張、
西歷二月拾一日

▼◎▲勝卡頓致公堂鳴謝助開幕費名列

李榮澤十五元 李雲鉅 蔡晚頓 李鑑芳 各拾元
司徒繼美 聶彩芹 黃天仕 馬優 李世祥 各拾元
李傳任 吳奕焯 林松喜 湯元 李奶蒼
李登雲 黃廸遥 張占逸 林欽 方炳
黃瑞麟 黃發 伍伴 李悅
吳耀樞 方耀 鄧華 李材去
張茂林 李全 司徒安焯
鄭祐 鄭惠 司徒俊明 余萬沛
黃名廷 張椿振 張宏 衞星光
鄭光祺 黃石泉 以上各五元 黃焯
馮滿 李杏 李相
譚如森 李光照 李順 黃夢熊
黎球 以上各三元 陳立大 曾占華 凌毛
余文澡 李奶積 李雲創 李延雲
李奶蒼 馮景福 張偉 麥子藏
吳澤彪 李有合 關崇菊 鍾良 伍銘
李奶蒼 李有期 李廣華 張兆英 李俸
黃天仕 關崇 李廣 李舜世
林松喜 黃琏 馮樹旺 陳熙石
吳奕焯 吳奕池 趙椿 薛有連
林欽 李仁悅 黃理 譚光迎
方炳 鄭守佐 李家銘 張賀
馬優 黃興成 李雲洪
李世祥 李傳任 黃琏麟 黃名廷 張椿振 張宏 黃焯 李相 李延雲 麥子藏 伍銘 李俸
李雲鉅 蔡晚頓 李鑑芳 各拾元 李世祥 李傳任 黃琏麟 黃名廷 張椿振 張宏 黃焯 李相 李延雲 麥子藏 伍銘 李俸
李雲鉅 蔡晚頓 李鑑芳 各拾元 李世祥 李傳任 黃琏麟 黃名廷 張椿振 張宏 黃焯 李相 李延雲 麥子藏 伍銘 李俸

▼◎▲維城致公總堂收到山卜碌昆仲十三四年捐名列

周世美 李焜來 李社振 袁社鍊 陳偉忠 曾長
李健來 雷有 林茅 朱勝 馬才繡 鄧悅
黃遙基 岑秉均 黃發生 譚均 胡煜林 鄭携生
周成驀 袁和生 李洪笋 黃桂昌
陳孔行 李曾榮 陳熾芳 謝瑞
黃國安 黃敦桂 胡其聰 馬本蔭 李福臻
謝衡石 徐潤水 朱渭均 陳孔炎 李學平
馬華新 吳祥萬 梁扶 馬洪欽 王肯堂 陳文湘
林時仰 葉樹坦 周榮光 黃女盛 陳德業 李光南
周道球 馬一鳴 湯壽如 李漢生 雷華郁 葉鉅勝
關仁瑞 吳業調 黃經福 李進才 黃仕祥
黃經福 黃世裕 袁社鍊 譚時諭 鄧悅
張槐 黃世美 周榮光 馬沾霖
謝得寧 陳文湘 周丙 李漢生
龔傑 司徒于華 周道球 黃德美
李社振 李福臻 司徒日輪
黃女盛 謝文護 李學平 林時仰 譚榜
雷華郁 謝得寧 雷有 林有 周榮光
梁扶 陳偉忠 胡其聰 湯壽如 黃遙基
王肯堂 李健來 吳信 馬念真 李嵩南
謝鏗彥 謝永育 周澤均 鄧添 黃炯能
黃壬癸 余成霖 司徒祥 鄭儒
李年優 馬昌枝 司徒發 馬壹鳴
袁和生 黃國安 關榮富
雷有 張盛 陳孔行
馬才美 李芹波 李佑靄 方傑
黃林茂 謝鏗彥 周澤均 鄧添
吳信 張槐 王華慶 林親德
梁田耀 馬才美 馬昌枝 李普榮
陳德業 黃林茂 陳廣金 馬叙秋
鄧道振 謝衡石 司徒俊 林富南
陳來崇 袁和生 梁天錫 林奶德
司徒于華 方傑 黃敦桂 曾長
司徒發 馬奕棠 伍荐文 陳明輝
馬奕棠 徐潤水

▼◎▲城埠各善堂聯合檢運先友佈告

啓者檢運先友不日僱用工着手興工以便運回原籍安厝如屈有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

寧陽餘慶堂 新會福慶堂 中山福善堂 開平廣福堂 番禺昌後堂 順德恒安堂 南海福蔭堂 東莞保安堂 增城仁安堂
同啟

通訊處
Yee Hng To
P O. Box 1512 Victoria, B.C.